

Estimado miembro del Programa de Salud del World Trade Center (WTC):

El otoño significa que ha llegado el momento de la inscripción abierta para el seguro médico. Al evaluar sus opciones de seguro médico, es importante que tenga en cuenta su Programa de Salud del World Trade Center (WTC) y sus necesidades médicas en general.

Recuerde que el Programa de Salud del WTC es un programa de beneficios médicos limitado que provee monitorización y tratamiento médicos solamente para afecciones certificadas como relacionadas con el WTC. El Programa de Salud del WTC no es un plan de seguro médico que cubre todas las afecciones. El seguro médico primario podría proporcionar cobertura para afecciones no relacionadas con el WTC.

**La Ley de Salud y Compensación del 9/11 James Zadroga del 2010 (Ley Zadroga), con sus enmiendas, siempre ha requerido que todos los miembros del Programa de Salud del WTC tengan seguro médico primario, incluidas la cobertura médica y de farmacia, a menos que se aplique una excepción limitada.**

**Si no obtiene seguro médico primario, esto afectará la capacidad del Programa para pagar su tratamiento.**

Como miembro sobreviviente, la Ley Zadroga también dispone que su proveedor del Programa de Salud del WTC y su farmacia coordinen los beneficios con su seguro médico primario. En conjunto, su seguro médico primario y el Programa de Salud del WTC pagan su atención médica relacionada con el WTC, por lo que usted no tiene ningún gasto de bolsillo. Esto incluye los copagos y deducibles.

### ¿No tiene seguro médico primario?

Ahora es su oportunidad de inscribirse. Nosotros podemos ayudar.

Usted podría ser elegible para un seguro médico público, como Medicaid o Medicare, seguro médico privado ofrecido a través del Mercado de Seguros Médicos u otras opciones.

Un asesor de beneficios o administrador de caso de su Centro Clínico de Excelencia o de la Red Nacional de Proveedores de su localidad puede ayudarlo a encontrar y solicitar un seguro médico. Le recomendamos que aproveche los recursos del Programa para ayudarlo a encontrar un seguro.

Los siguientes son los periodos de inscripción abierta para la cobertura de seguro médico para el 2023:

- El Mercado de Seguros Médicos está abierto del 1.º de noviembre del 2022 al 15 de enero del 2023. Debe inscribirse antes del 15 de diciembre para asegurar que la cobertura comience el 1.º de enero del 2023. Obtenga más información en [www.cuidadodesalud.gov/es](http://www.cuidadodesalud.gov/es).

- La inscripción abierta de Medicare es del 15 de octubre al 15 de diciembre del 2022. Visite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov) para obtener más información.
- Medicaid está abierto para la inscripción durante todo el año para quienes reúnan los requisitos. Obtenga más información en [www.medicaid.gov](http://www.medicaid.gov).

Su consejero de beneficios puede ayudarlo si quiere saber si a usted le corresponde una excepción para el seguro médico primario.

### ¿Ya tiene seguro médico primario?

Asegúrese de que su Centro Clínico de Excelencia o la Red Nacional de Proveedores de su localidad tengan la información de su seguro médico primario vigente. Deben tener su información de seguro actualizada para procesar reclamos médicos y beneficios de farmacia.

Si está pensando en cambiar su proveedor de seguro médico para el 2023, haga dos cosas:

1. Verifique que sus especialistas, proveedores y farmacias relacionados con el WTC también estén en la red de su nueva aseguradora potencial. Debido a que se requiere coordinación de beneficios, su proveedor o farmacia del Programa debe estar tanto en la red del Programa como en la red de su seguro médico primario.
2. Si cambia su seguro o su estado como asegurado cambia, debe darle a su Centro Clínico de Excelencia o a la Red Nacional de Proveedores de su localidad su nueva información de seguro.

Si tiene otras preguntas, visite [www.cdc.gov/wtc/cob.html](http://www.cdc.gov/wtc/cob.html) o llame a su Centro Clínico de Excelencia o a la Red Nacional de Proveedores de su localidad.

Cordialmente,



**John Howard, MD**  
**Administrador, Programa de Salud del World Trade Center**

MLS - 335986